

## **DIREKT Sprachreisen OHG Allgemeine Reisebedingungen**

Die Buchung von Reiseleistungen der DIREKT Sprachreisen OHG (nachfolgend DIREKT) erfolgt auf Grundlage dieser Reise- und Zahlungsbedingungen für Pauschalreisen, in Ergänzung der gesetzlichen Bestimmungen des Reisevertragsrechtes in den §§ 651 a-y BGB, der Informationsvorschriften für Reiseveranstalter in Art. 250 und 252 EGBGB sowie unter Berücksichtigung des Verbraucherstreitbeilegungsgesetzes VSBG.

### **1. Abschluss des Vertrages**

1.1. Mit Ihrer Anmeldung bieten Sie uns den Abschluss eines Vertrages über die von Ihnen gewünschten Reiseleistungen auf Grundlage der Ihnen auf unserer Webseite [www.direkt-sprachreisen.de](http://www.direkt-sprachreisen.de) genannten Leistungsbeschreibungen und Preise sowie dieser Allgemeinen Reisebedingungen verbindlich für 10 Tage an. Der Vertrag kommt mit Zugang unserer schriftlichen Bestätigung unter der Bedingung zustande, dass Sie mit unseren Reisebedingungen einverstanden sind.

1.2. Sie als Anmelder haben für alle Vertragsverpflichtungen von Reiseteilnehmern, für die Sie die Buchung vornehmen, wie für Ihre eigenen einzustehen, sofern Sie diese Verpflichtung durch eine ausdrückliche und gesonderte Erklärung übernommen haben.

1.3. Weicht unsere Buchungsbestätigung vom Inhalt der Anmeldung ab, so ist dies ein neues Vertragsangebot, an das wir 10 Tage ab Zugang der Bestätigung gebunden sind und das Sie innerhalb dieser Frist durch ausdrückliche oder schlüssige Erklärung (Überweisung der Anzahlung) annehmen können.

### **2. Insolvenzversicherung und Bezahlung**

2.1. Bei Buchung einer Pauschalreise erhalten Sie mit der Buchungsbestätigung/Rechnung einen Nachweis über die Insolvenzversicherung (Sicherungsschein). Für den Fall der Insolvenz haben wir entsprechend der gesetzlichen Verpflichtung sichergestellt, dass der gezahlte Reisepreis erstattet wird, wenn Reiseleistungen ausfallen. Sie haben bei Vorlage des Sicherungsscheines einen unmittelbaren Anspruch gegen die R+V Allgemeine Versicherung AG, Raiffeisenplatz 1, 65189 Wiesbaden. Zahlungen auf die gebuchte Pauschalreise sind durch Sie wie folgt zu leisten:

Nach Erhalt unserer Bestätigung/Rechnung sind 10 % des Rechnungsbetrages als Anzahlung zu leisten. Der Restbetrag

ist 30 Tage vor Reisebeginn gegen Auslieferung der Reiseunterlagen zu zahlen. Wenn Anzahlung und Restbetrag nicht vollständig bezahlt sind, berechtigt uns dies nach einer Mahnung mit Fristsetzung zum Rücktritt vom Vertrag und Schadensersatz in Höhe der pauschalen Rücktrittskosten nach Ziffer 6 dieser Reisebedingungen. Der Rechnungsbetrag kann bar, per Überweisung, mit PayPal oder mit Kreditkarte (American Express, MasterCard, VISA) bezahlt werden.

### **3. Leistungen und Leistungsänderungen**

3.1. Welche Leistungen vertraglich vereinbart sind, ergibt sich aus den Leistungsbeschreibungen auf unserer Webseite und aus den hierauf bezugnehmenden Angaben in der Buchungsbestätigung/Rechnung, welche für uns bindend sind. Es gelten die von DIREKT ausgeschriebenen Euro-Preise.

3.2. Änderungen am vereinbarten Inhalt des Vertrages, die nach Vertragsschluss notwendig werden und die von uns nicht wider Treu und Glauben herbeigeführt wurden, sind nur gestattet, wenn die Änderungen nicht erheblich sind und den Gesamtzuschnitt der Reise nicht beeinträchtigen. Eine gesetzlich zulässige Absage der Reise wegen unvermeidbarer, außergewöhnlicher Umstände sowie jede erhebliche Änderung einer wesentlichen vertraglich vereinbarten Leistung teilen wir unverzüglich nach Kenntnis hiervon mit.

### **4. Preisänderungen**

DIREKT garantiert die in der Buchungsbestätigung/Rechnung genannten Preise und verzichtet auf eine gesetzlich mögliche Preiserhöhung nach Vertragsabschluss.

### **5. Reiserücktrittskosten-Versicherung / Reise-Krankenversicherung**

Die von DIREKT ausgeschriebenen Preise beinhalten keine Versicherungsleistungen. Sie haben die Möglichkeit, eine Reiserücktrittskosten-Versicherung, eine Reiseabbruch-Versicherung oder eine Versicherung zur Deckung der Rückführungskosten bei Unfall oder Krankheit (Reise-Krankenversicherung) über unseren Versicherungspartner, die Würzburger Versicherungs-AG (Travel-Secure), Bahnhofstraße 11, 97070 Würzburg, abzuschließen.

### **6. Rücktritt und Umbuchung**

6.1. Sie können jederzeit vor Reisebeginn vom Vertrag zurücktreten. Maßgeblich ist der Zugang der Rücktrittserklärung bei DIREKT. Die Stornierung kann

mündlich oder in Textform erfolgen.

DIREKT berechnet im Falle einer Stornierung folgende pauschalierte Stornokosten pro Person vom Reisepreis:

bis 40. Tag vor Reiseantritt: 10%  
ab 39.-30. Tag vor Reiseantritt: 20%  
ab 29.-20. Tag vor Reiseantritt: 30%  
ab 19.-10. Tag vor Reiseantritt: 40%  
ab 09.-01. Tag vor Reiseantritt: 50%  
am Anreisetag/bei Nichtantritt: 95%

Bei Pauschalreisen ist für die Berechnung der Stornopauschale der Zeitpunkt des Beginns der ersten vertraglich bestätigten Pauschalreiseleistung maßgeblich.

6.2. Die Stornopauschalen sind unter Berücksichtigung der ersparten Aufwendungen und der gewöhnlich möglichen anderweitigen Verwendung der gebuchten Leistung berechnet. Der Nachweis eines geringeren oder keinen Schadens bleibt Ihnen vorbehalten. Eine zusätzlich abgeschlossene Reiserücktrittskosten-Versicherung kann diese Stornokosten im Rahmen ihrer Versicherungsbedingungen übernehmen.

6.3. Werden auf Ihren Wunsch bis zum 40. Tag vor Reisebeginn Umbuchungen auf eine andere Reise oder einen anderen Reiseterrain vorgenommen, sind wir berechtigt, ein Umbuchungsentgelt von 30 € pro Person oder die tatsächlich entstandenen Mehrkosten zu berechnen. Spätere Umbuchungen berechnen wir wie einen Rücktritt mit anschließender Neubuchung.

6.4. Wir empfehlen den Abschluss einer Reiseabbruch-Versicherung zur Deckung von Stornokosten, die Leistungsträger aufgrund eines Abbruchs der Reise in Rechnung stellen. Erfolgt dies infolge eines Umstandes, der in Ihrer Sphäre liegt, wie Krankheit, werden wir uns um die Erstattung der ersparten Aufwendungen durch die Leistungsträger bemühen.

6.5. Keine Stornokosten entstehen, wenn am Bestimmungsort oder in dessen unmittelbarer Nähe unvermeidbare, außergewöhnliche Umstände auftreten, die die Durchführung der Reise oder die Beförderung an den Bestimmungsort erheblich beeinträchtigen.

### **7. Verhaltensbedingte Kündigung**

Wird der Ablauf der Reise nachhaltig gestört, hat DIREKT das Recht, nach erfolgloser Abmahnung den Vertrag fristlos zu kündigen. Ebenso ist DIREKT bei grob vertragswidrigem

Verhalten, wie z.B. illegalem Drogenkonsum, nach erfolgloser Abmahnung zur fristlosen Kündigung des Vertrages berechtigt. DIREKT behält dann den Anspruch auf den Reisepreis abzüglich eventuell ersparter Aufwendungen. Durch die verhaltensbedingte Kündigung entstehende Mehrkosten gehen zu Ihren Lasten. Eine verhaltensbedingte Kündigung ist nur zulässig, wenn DIREKT seinen vertraglichen Pflichten, insbesondere Informationspflichten, nachgekommen ist.

## **8. Vertragsobligationen und Hinweise**

8.1. Wird die Reise nicht vertragsgemäß erbracht, haben Sie nur dann die gesetzlichen Gewährleistungsrechte der Abhilfe, Selbstabhilfe, Minderung des Reisepreises, Kündigung des Vertrages und des Schadensersatzes, wenn Sie es nicht schuldhaft unterlassen haben, einen aufgetretenen Mangel während der Reise uns bzw. dem Sekretariat der Sprachschule unverzüglich anzuzeigen. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alle zumutbaren Schritte zu unternehmen, um eventuelle Schäden gering zu halten. Sie können bei einem Mangel nur selbst Abhilfe schaffen oder bei einem erheblichen Mangel die Reise nur dann kündigen, wenn uns eine angemessene Frist zur Abhilfeleistung eingeräumt wurde. Einer Frist bedarf es nicht, wenn die Abhilfe unmöglich ist oder verweigert wird oder die sofortige Abhilfe bzw. Kündigung durch ein besonderes Interesse Ihrerseits geboten ist.

8.2. Schadensersatzansprüche Ihrerseits verjähren in zwei Jahren nach dem vertraglichen Reiseende. Ersatzansprüche von DIREKT verjähren nach sechs Monaten ab dem Reiseende.

## **9. Haftung des Veranstalters und Haftungsbegrenzung**

Unsere Haftung für die vereinbarten Reiseleistungen richtet sich nach den gesetzlichen Vorschriften des Reisevertragsrechts. Die vertragliche Haftung für Schäden, die nicht Körperschäden sind, ist auf den dreifachen Reisepreis beschränkt, sofern ein Schaden des Kunden nicht schuldhaft herbeigeführt wurde. Weitere Haftungsbeschränkungen, die sich aus internationalen Übereinkommen oder auf solchen beruhenden gesetzlichen Vorschriften ergeben können, gelten auch zu unseren Gunsten.

## **10. Streitbelegungsverfahren vor einer Verbraucher-Schlichtungsstelle**

DIREKT ist nicht zur Teilnahme an Streitbelegungsverfahren vor einer Verbraucher-Schlichtungsstelle verpflichtet und nimmt an Streitbelegungsverfahren vor einer Verbraucher-Schlichtungsstelle auch nicht teil.

Die EU-Kommission stellt eine Plattform zur Online-Streitbeilegung (OS) unter <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> bereit. Verbraucher haben die Möglichkeit, diese Plattform für die Beilegung ihrer Streitigkeiten zu nutzen.

## **11. Pass-, Visa- und Gesundheitsbestimmungen**

11.1. Wir unterrichten Sie vor Vertragsschluss über die für Ihr Reiseland geltenden Pass- und Visumvorschriften sowie eventuellen Änderungen vor Reiseantritt sowie über gesundheitspolizeiliche Formalitäten.

11.2. Sie sollten sich über Infektions- und Impfschutz sowie andere Prophylaxemaßnahmen rechtzeitig informieren und gegebenenfalls ärztlichen Rat einholen. Auf allgemeine Informationen, insbesondere bei Gesundheitsämtern, reisemedizinisch erfahrenen Ärzten, Tropenmedizinern, reisemedizinischen Informationsdiensten oder der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung wird verwiesen.

11.3. Für die Beschaffung der Einreisedokumente sind grundsätzlich Sie als Kunde alleine verantwortlich, sofern wir uns nicht ausdrücklich zur Beschaffung dieser Dokumente verpflichtet haben. Sollten trotz der erteilten Informationen Einreisevorschriften einzelner Länder nicht eingehalten werden, so dass deshalb die Reise nicht angetreten werden kann, sind wir berechtigt, Sie mit den entsprechenden Rücktrittspauschalen nach Ziffer 6 dieser Reisebedingungen zu belasten.

## **12. Kommunikation vor Ort**

Umgangssprache in unseren Partnerschulen und Unterkünften ist grundsätzlich die jeweilige Landessprache. In nicht englischsprachigen Reisezielen ist in der Regel auch englischsprachiges Personal vor Ort, nicht immer jedoch in den Unterkünften. Der Sprachunterricht findet grundsätzlich in der Zielsprache statt.

## **13. Reisen für Menschen mit eingeschränkter Mobilität**

Unsere Reisen sind nicht per se für Men-

schen mit eingeschränkter Mobilität konzipiert. Gerne klären wir mit der Partnerschule Ihrer Wahl ab, ob ein barrierefreier Zugang zu den Unterrichtsräumen bzw. zur Unterkunft gewährleistet werden kann.

## **14. Datenschutz**

Wir behandeln Ihre personenbezogenen Daten vertraulich und entsprechend der gesetzlichen Datenschutzvorschriften. Eine Weitergabe Ihrer Daten ohne Ihre ausdrückliche Einwilligung erfolgt nicht bzw. nur im Rahmen der notwendigen Abwicklung des Reisevertrages. Einzelheiten zum Thema Datenschutz finden Sie in unserer Datenschutzerklärung auf unserer Webseite.

## **15. Unwirksamkeit und Gerichtsstand**

15.1. Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen dieses Vertrages führt nicht zur Unwirksamkeit des gesamten Vertrages. Vereinbart ist deutsches Recht und die Zuständigkeit deutscher Gerichte.

15.2. Der Gerichtsstand für Klagen von Verbrauchern gegen uns richtet sich nach den gesetzlichen Regelungen. Erfüllungsort und ausschließlicher Gerichtsstand für kaufmännische Parteien ist unser Firmensitz. Für Klagen des Reiseveranstalters gegen Kunden ist der Wohnsitz des Kunden maßgebend, es sei denn, die Klage richtet sich gegen Kaufleute oder Personen, die keinen allgemeinen Gerichtsstand im Inland haben, oder gegen Personen, die nach Abschluss des Vertrages ihren Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort ins Ausland verlegt haben, oder deren Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthaltsort im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist. In diesen Fällen ist unser Firmensitz maßgebend.

Diese Reisebedingungen sind urheberrechtlich geschützt durch DIREKT Sprachreisen OHG.

## **Reiseveranstalter**

DIREKT Sprachreisen OHG  
Bergheimer Str. 104  
69115 Heidelberg  
Telefon: 06221-180844  
E-Mail: [info@direkt-sprachreisen.de](mailto:info@direkt-sprachreisen.de)  
Internet: [www.direkt-sprachreisen.de](http://www.direkt-sprachreisen.de)  
Persönlich haftende Gesellschafter:  
Matthias Waltner, Dipl.-Kfm.  
Andreas van Leeuwen, M.A.  
Handelsregister Mannheim HRA 332818

Stand: 1. August 2024